

# 60/70XT Skid Steer

## Manual del operador

Bur 6-29551SP



**CASE**

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

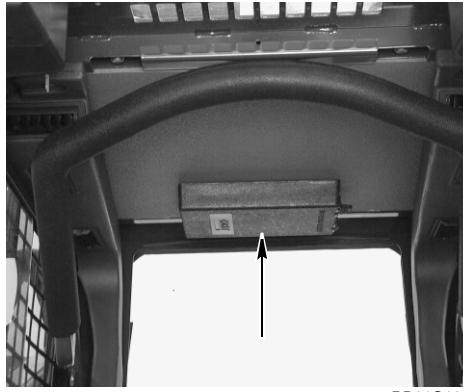
- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Este manual del operador debe almacenarse en el compartimento para manuales de la máquina. Verificar que esté completo y en buenas condiciones. Ponerse en contacto con el concesionario para obtener manuales adicionales. Ponerse en contacto con el concesionario para obtener mayor información y asistencia sobre la máquina. Su concesionario posee los repuestos aprobados por Case Corporation. El concesionario tiene técnicos con el aprendizaje especial y que conocen los mejores métodos de reparación y mantenimiento de la Skid Steer.



BD01C163

ALMACENAMIENTO DEL MANUAL  
DEL OPERADOR

## COMPROBACIÓN POSTERIOR A LA ENTREGA

Se incluyen dos copias de la Comprobación posterior a la entrega al final de este manual. Una copia es para el operador y otra para el concesionario. Asegurarse de que el concesionario realice la comprobación posterior a la entrega después de las primeras 100 horas de funcionamiento de la máquina.

El coste correspondiente al propietario para esta inspección cubre los gastos relativos a filtros, aceite u otros accesorios. Si el concesionario debe trasladarse hasta el lugar donde se encuentra la máquina, también se deben cubrir los gastos relativos al tiempo y a la distancia.

TRIM THIS EDGE

## ⚠️ SEGURIDAD EN LOS SERVICIOS PÚBLICOS ⚠️

Se DEBEN seguir las medidas de seguridad cuando se trabaje cerca de conductos de servicios públicos subterráneos.

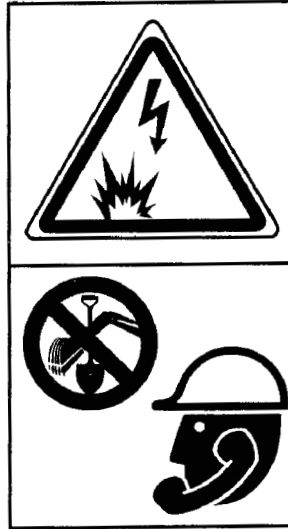
Es muy probable que se trabaje alrededor o cerca de conductos de servicios públicos subterráneos, como por ejemplo:

- Conducto de alimentación eléctrica
- Conducto de gas
- Conducto de agua
- Conducto de comunicación – teléfono o televisión por cable

Antes de iniciar cualquier trabajo de zanjado o de construcción en general, es responsabilidad del operador estar alerta ante la presencia de todos los conductos subterráneos de servicios públicos en el área de trabajo y evitarlas.

Solicitar SIEMPRE que las compañías de servicios públicos señalen la ubicación de sus conductos.

Consultar con las autoridades locales las normas, reglamentaciones o sanciones requeridas para localizar y evitar los servicios públicos existentes.



RH99G001  
 LLAMAR A LA COMPAÑÍA DE SERVICIOS PÚBLICOS LOCAL ANTES DE INICIAR CUALQUIER TRABAJO DE ZANJADO/PERFORACIÓN

Después de localizar los conductos de los servicios públicos, excavar con cuidado un hoyo con la mano o con el equipo de vacío de aire automático cerca del conducto de servicio público para verificar la ubicación y la profundidad del mismo.

TRIM THIS EDGE

## GRASA Y FLUIDO HIDRÁULICO PRESURIZADO

- El fluido hidráulico o la grasa inyectados en la piel pueden causar lesiones graves o la muerte. Mantener alejadas las manos y el cuerpo de cualquier fuga a presión. Usar cartón para las comprobaciones de fugas. En caso de que un fluido penetre la piel, deberá consultarse con un médico inmediatamente.
- Cuando se realice el mantenimiento de la máquina, usar siempre protección facial u ocular, calzado seguro y cualquier otro artículo de protección que se crea necesario.

## PUNTAL DE APOYO DEL BRAZO ELEVADOR DE LA CARGADORA



**ADVERTENCIA:** Si se realiza el mantenimiento de la máquina con los brazos elevadores levantados, usar siempre el puntal de apoyo de traba del cilindro para bloquear los brazos elevadores de la cargadora. Si no se sigue este procedimiento, se pueden causar lesiones graves o mortales en caso de que los brazos elevadores se bajen accidentalmente.

SC018



### ADVERTENCIA

SI REALIZA MANTENIMIENTO A LA MÁQUINA CON LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN DE LA CARGADORA LEVANTADOS, USAR SIEMPRE USAR EL PUNTAL DE APOYO. DE LO CONTRARIO SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES GRAVES O LA MUERTE SI SE BAJAN LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN DE LA CARGADORA ACCIDENTALMENTE.

#### PROCEDIMIENTO PARA EL USO DEL PUNTAL DE APOYO

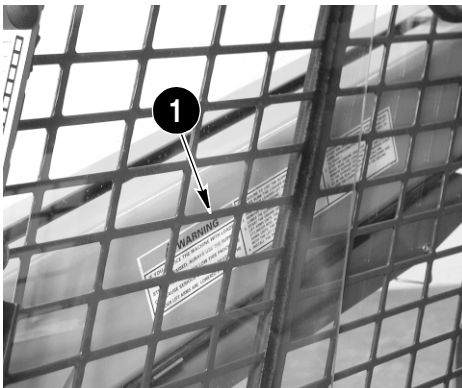
1. ASEGURARSE DE QUE EL CUCHARÓN DE LA CARGADORA ESTÉ VACÍO. BAJAR LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN DE LA CARGADORA AL SUELO Y PARAR EL MOTOR.
2. RETIRAR EL PASADOR DEL PUNTAL DE APOYO Y BAJAR EL PUNTAL DE APOYO SOBRE LOS CILINDROS DE ELEVACIÓN.
3. ARRANCAR EL MOTOR Y SUBIR LENTAMENTE LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN DE LA CARGADORA HASTA QUE EL PUNTAL DE APOYO QUEDE SOBRE EL VÁSTAGO DEL CILINDRO DE ELEVACIÓN. BAJAR LENTAMENTE LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN DE LA CARGADORA HASTA QUE EL PUNTAL DE APOYO HAGA CONTACTO CON EL TUBO DEL CILINDRO DE ELEVACIÓN.
4. INSTALAR EL PASADOR EN EL PUNTAL DE APOYO.

#### PROCEDIMIENTO PARA ALMACENAR EL PUNTAL DE APOYO

1. ENCENDER EL MOTOR Y LEVANTAR LOS BRAZOS ELEVADORES DE LA CARGADORA APROXIMADAMENTE DE 25 A 55 MM (UNA O DOS PULGADAS).
2. PARAR EL MOTOR Y LEVANTAR AMBAS BARRAS DEL ASIENTO. ASEGURARSE DE QUE LOS CONTROLES DE LA CARGADORA ESTÉN BLOQUEADOS EXTRAER EL PASADOR DEL PUNTAL DE APOYO. SUBIR EL PUNTAL DE APOYO HASTA LA POSICIÓN DE ALMACENAMIENTO E INSTALAR EL PASADOR.
3. SENTARSE EN EL ASIENTO, BAJAR AMBAS BARRAS DEL ASIENTO Y BAJAR LOS BRAZOS DE ELEVACIÓN DE LA CARGADORA HASTA EL SUELO.

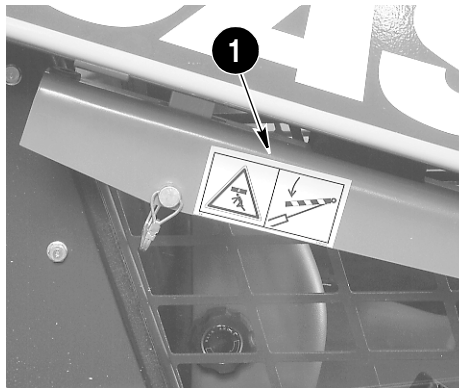
3217029

### CALCOMANÍA DE ADVERTENCIA DEL APOYO DEL BRAZO DE ELEVACIÓN



BD01C080

1. UBICACIÓN DE LA CALCOMANÍA DE ADVERTENCIA DEL PUNTAL DE APOYO DEL BRAZO DE ELEVACIÓN



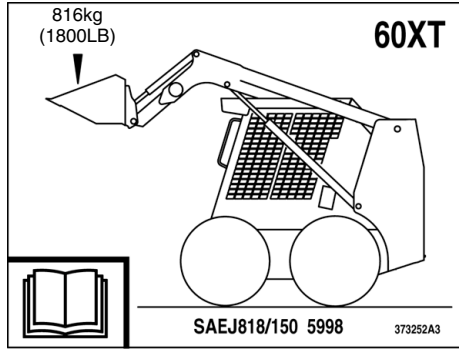
BD01E151

1. CALCOMANÍA DE SOPORTE DEL BRAZO DE ELEVACIÓN DE LA CARGADORA (EUROPEA)



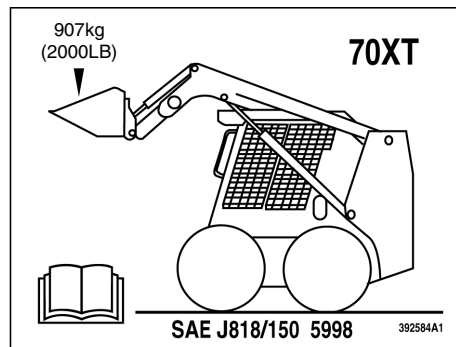
BD01C076

UBICACIÓN DE LA CALCOMANÍA DE CAPACIDAD DE ELEVACIÓN DE 60XT Y 70XT



373252A3

CALCOMANÍA DE CAPACIDAD DE ELEVACIÓN DE 60XT



392584A1

CALCOMANÍA DE LA CAPACIDAD DE ELEVACIÓN 70XT

TRIM THIS EDGE

TRIM THIS EDGE

RIGHT PAGE

Bur 6-29551SP

# SEÑALES MANUALES DE LA HORQUILLA ELEVADORA (Norteamérica solamente)



PARAR

BI97D045



INCLINAR LAS HORQUILLAS A LA DERECHA

BP97D038



SUBIR LA CARGA

BI97D035



INCLINAR LAS HORQUILLAS A LA IZQUIERDA

BP97D037



BAJAR LA CARGA

BI97D044



INCLINAR LAS HORQUILLAS HACIA ARRIBA

BP97D040

TRIM THIS EDGE

TRIM THIS EDGE

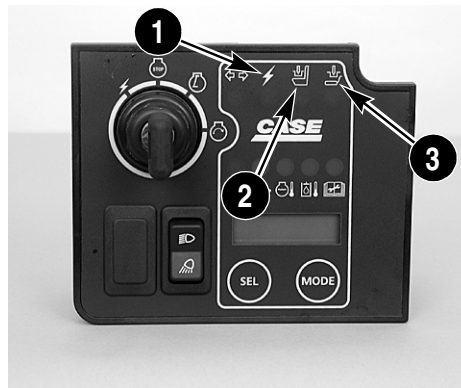
RIGHT PAGE

Bur 6-29551SP

## PANEL DE INSTRUMENTOS DEL LADO DERECHO (Máquinas equipadas con sistema de apagado del motor automático)

### Sistema de apagado del motor automático (AES)

El panel de instrumentos del sistema de apagado del motor automático (AES) controla los parámetros críticos de funcionamiento de la máquina, e inicia el apagado del motor para proteger la máquina si los parámetros exceden los límites de funcionamiento. También graba el tiempo acumulado que los parámetros están fuera de los límites y proporciona un horómetro que recuerda los intervalos de mantenimiento que el operador puede programar.



BD02E002

### Luces de sistema normal

Hay tres tipos de luces normales del sistema, que deben estar verdes para que se pueda poner en marcha la máquina. Si la máquina no funciona, revisar las luces de sistema normal.



BS96H041

#### 1. Alimentación del sistema:

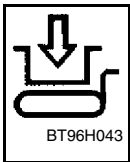
Esta luz se enciende cuando hay alimentación entre el fusible y el interruptor de presencia del operador, lo que indica que la máquina está en estado de funcionamiento.



BT96H044

#### 2. Presencia del operador o posición de la ROPS:

Esta luz se enciende cuando hay alimentación entre el interruptor de presencia del operador y el interruptor de la barra del asiento y el operador está en el asiento. Si el operador no está sentado en su asiento, la luz no se iluminará, el motor se encenderá pero el sistema hidráulico y la transmisión de desplazamiento no funcionan.



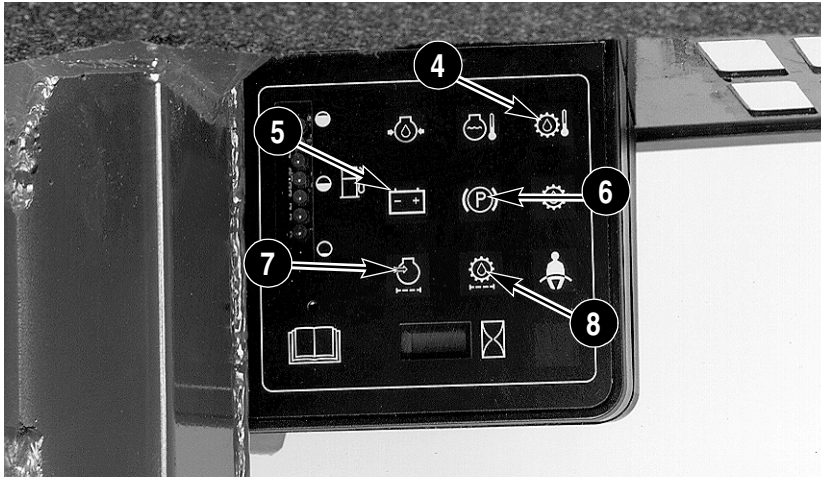
BT96H043

#### 3. Barra del asiento:

Esta luz se enciende cuando hay alimentación entre el interruptor de la barra del asiento y el sistema de interbloqueo (bomba hidrostática, frenos (máquinas europeas y máquinas norteamericanas equipadas con frenos de liberación hidráulica aplicada por resorte) y sistema hidráulico de la cargadora). Si la barra del asiento no está bajada, la luz no se encenderá. Sin embargo, el motor arrancará, pero el sistema hidráulico de la cargadora y el sistema de desplazamiento no funcionarán.

TRIM THIS EDGE

## PANEL DE INSTRUMENTOS IZQUIERDO



BP96N040

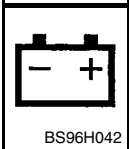
TRIM THIS EDGE



BS96H050

**4. Luz y alarma de advertencia de la temperatura del sistema hidráulico:**

Cuando la temperatura del sistema hidrostático esté demasiado alta, esta luz se enciende y la alarma sonará. Apagar el motor y localizar el problema.



BS96H042

**5. Luz de advertencia del voltaje:**

Si el voltaje de la batería desciende por debajo de los 11 V, esta luz se enciende. La luz de normalidad del sistema se apagará.



BS96H049

**6. Freno de estacionamiento: (solamente si está equipado con frenos de liberación hidráulica aplicada por resorte)**

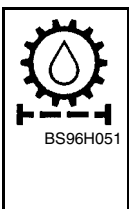
Esta luz se enciende cuando se activa el freno de estacionamiento.



BS96H056

**7. Luz de advertencia del filtro de aire del motor:**

Esta luz se enciende cuando el filtro de aire del motor está obstruido y requiere mantenimiento. Realizar el mantenimiento inmediatamente.



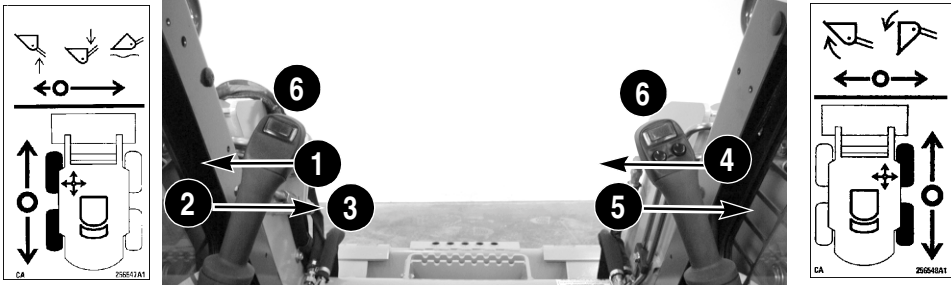
BS96H051

**8. Luz de advertencia de los filtros de aceite hidrostático e hidráulico:**

Si el filtro hidráulico se obstruye, se encenderá esta luz. Realizar el mantenimiento inmediatamente. Si se arranca a temperaturas bajas, la luz de advertencia permanece encendida hasta que el sistema hidráulico alcanza la temperatura de funcionamiento. Si la luz de advertencia continúa encendida después de haber alcanzado la temperatura adecuada, revisar que el filtro del aceite hidráulico no esté obstruido.

## CONTROLES DE LA CARGADORA

### Controles manuales



BD01C226

#### Control izquierdo

#### Control derecho

##### 1 SUBIDA



BS00A090



BD01E238

##### 4 RETRACCIÓN



BS00A091



BD01E239

##### 2 BAJADA



BS00A092



BD01E237

##### 5 VACIADO



BS00A093



BD01E240

##### 3 FLOTACIÓN (RETÉN):



BS97C198



BD01E235

##### 6 RETENCIÓN (PUNTO MUERTO)



BS97C199



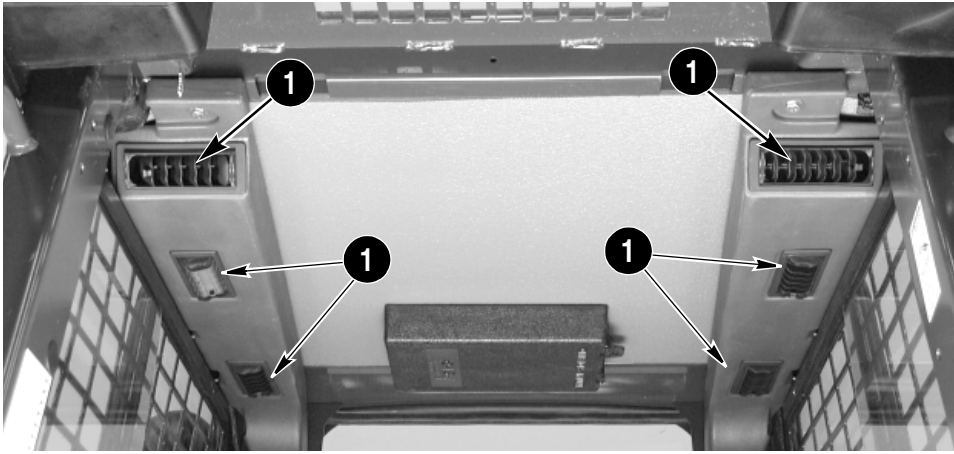
BD01E238

Cuando está en FLOTACIÓN (retén), el cucharón puede seguir el nivel del suelo sin el movimiento de la palanca de control.

Los brazos de elevación de la cargadora y el cucharón se detienen cuando la palanca de control está en RETENCIÓN o en PUNTO MUERTO.

## Rejillas de aire (si corresponde)

Las rejillas en esta cabina son ajustables y se pueden cerrar completamente.



BD98H007

1. **REJILLAS RECTANGULARES:** Hay cuatro rejillas rectangulares situadas encima del asiento del operador en el revestimiento del interior del techo. Las otras dos rejillas rectangulares se encuentran a cada lado del operador y hacia la parte delantera de la cabina. Estas rejillas se ajustan mediante la inclinación de éstas en una u otra dirección.

TRIM THIS EDGE

## FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA



**ADVERTENCIA:** Antes de poner la máquina en funcionamiento, revisar las palancas de control de la dirección, los instrumentos, las luces de advertencia, el acelerador del motor y los controles hidráulicos del equipo. Revisar también la barra de restricción. Cuando la barra de restricción esté en la posición ARRIBA, el freno de estacionamiento está ACTIVADO, el circuito hidráulico de la cargadora no funciona y el sistema de desplazamiento está desactivado.

Si se es consciente de que existe un fallo, falta una pieza, o hay una pieza que necesita ajuste, parar la máquina y corregir el problema inmediatamente. No seguir estas instrucciones puede ocasionar lesiones o la muerte.

SA007



**ADVERTENCIA:** NO poner la máquina en funcionamiento bajo la influencia de alcohol, drogas o fármacos.

SA112

1. Ajustar la velocidad del motor a la aceleración deseada. Controlar la velocidad de desplazamiento de la máquina con las palancas de control de dirección.
2. Si el operador es un nuevo, utilizar siempre la máquina en un área abierta y con una velocidad de desplazamiento reducida hasta que se familiarice con los controles. Mover las palancas de control lenta y suavemente para evitar que la máquina rebote. Si la máquina comienza a rebotar, soltar las palancas de control de la dirección y la máquina se parará.
3. Realizar todos los movimientos de la cargadora y la máquina de forma suave y trabajar en ciclos de trabajos lo más cortos que sea posible. Se puede realizar más trabajo en menos tiempo, empleando un ciclo de trabajo más corto y suave.
4. Trabajar en un área tan uniforme y nivelada como sea posible.
5. Seleccionar los neumáticos correctos para las condiciones dadas, es decir; anchos o estrechos, neumáticos o no neumáticos.

TRIM THIS EDGE

**NOTA:** Para "Elevación de objetos con la retroexcavadora" consultar la página 111.

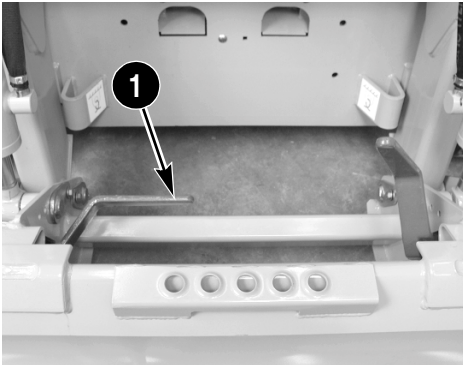
CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below

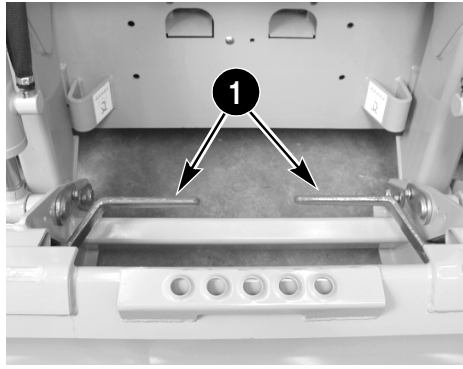


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL




1. EMPUJAR HACIA ABAJO PARA ENCAJAR LAS PALANCAS DE BLOQUEO DEL ACCESORIO



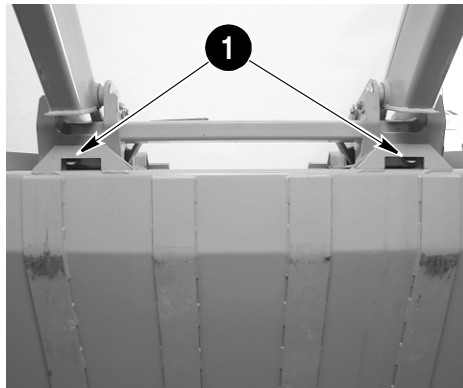
1. PALANCAS DE BLOQUEO DEL ACCESORIO EN LA POSICIÓN DE BLOQUEO

**IMPORTANTE:** Antes de poner en funcionamiento la máquina, siempre inspeccionar que el pasador de traba del acoplador esté activado subiendo el brazo de elevación de la cargadora lo suficiente para ver que el pasador de traba esté activado desde el asiento del operador.

**NOTA:** Si las palancas de bloqueo del acoplador del accesorio no bajan hasta la posición de BLOQUEO, extraer el accesorio e investigar la causa.

 **PRECAUCIÓN**

ANTES DE PONER EN FUNCIONAMIENTO EL VEHÍCULO, INSPECCIONAR SIEMPRE EL ENGANCHE DEL PASADOR DE BLOQUEO DEL ACOPLADOR.

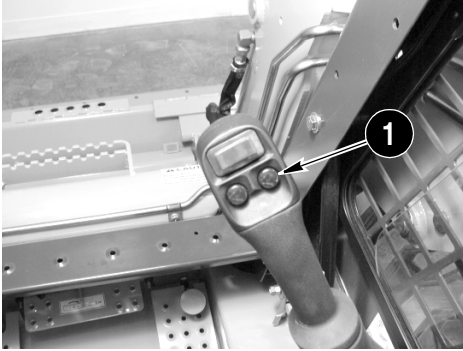


1. PASADORES DE TRABA DEL ACOPLADOR EN LA POSICIÓN ACTIVADA

TRIM THIS EDGE

## CONTROL DE DESPLAZAMIENTO (si corresponde)

El control de desplazamiento es una característica que mejora el desplazamiento de la máquina sobre cualquier tipo de terreno ya sea con el cucharón lleno o vacío. El control de desplazamiento reducirá el movimiento de inclinación hacia adelante o hacia atrás durante el transporte y las funciones de transporte de material, permitiendo una mayor productividad y comodidad del operador. También minimiza las cargas de choque en la máquina.



BD01C234



255927A1

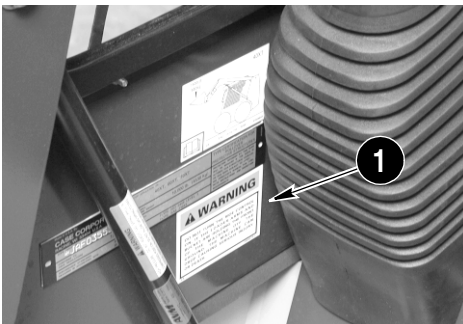
255927A1



### 1. Control de desplazamiento (Opcional):

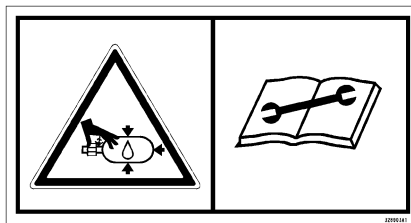
To activate the ride control feature, raise the loader lift arm off the chassis about 4 to 6 inches. Mantener presionado el botón de control de desplazamiento mientras se desee tener "control de desplazamiento". El control de desplazamiento permite que el brazo de la cargadora flote con independencia del resto de la máquina, creando así una conducción más suave para el operador y reduciendo el derrame de material desde el cucharón u horquillas. También se puede usar para eliminar el "salto" de los neumáticos mientras se realizan giros contrarrotatorios en superficies duras. Para detener el control de desplazamiento, soltar el botón de control de desplazamiento. Para obtener información adicional sobre el acumulador del control de desplazamiento, ver la página 173.

**NOTA:** Al oprimir el botón de control de desplazamiento, el brazo de la cargadora puede subir o bajar ligeramente durante la activación inicial, y después flotar conforme a las condiciones del terreno en que se conduce.



BD01C076

1. UBICACIÓN DE LA CALCOMANÍA DE ADVERTENCIA DEL CONTROL DE DESPLAZAMIENTO



328903A1

CALCOMANÍA DE ADVERTENCIA DEL ACUMULADOR DE CONTROL DE DESPLAZAMIENTO

## HORÓMETRO DEL MOTOR

El horómetro del motor, el cual muestra las horas y los décimos de hora, registra el número de horas en que ha estado en funcionamiento el motor. Usar el horómetro del motor para realizar el mantenimiento de la máquina en los intervalos de tiempo correctos. Ver la “Tabla de Lubricación/Mantenimiento” en la página 127 .



1. HORÓMETRO DEL MOTOR

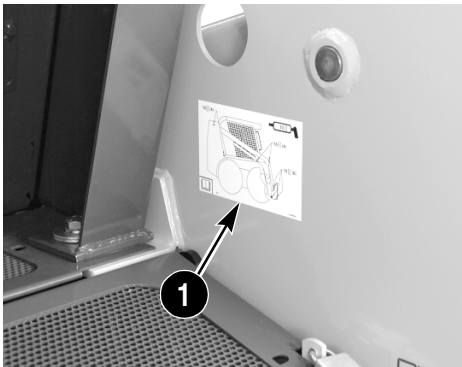
BP96N040

## PROGRAMA DE LUBRICACIÓN PARA EL MANTENIMIENTO

Realizar el mantenimiento de la máquina en los intervalos y ubicaciones que se indican en las Tablas de Lubricación/Mantenimiento usando los lubricantes recomendados.

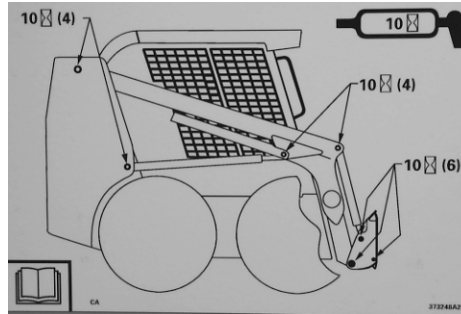
Para que esta máquina y sus accesorios duren más, seguir el programa de lubricación para mantenimiento de la misma.

TRIM THIS EDGE



1. PROGRAMA DE LUBRICACIÓN PARA EL MANTENIMIENTO

BD01C118



1. CALCOMANÍA DE LUBRICACIÓN

BD01D791

## LUBRICACIÓN DEL MOTOR

### Selección del aceite del motor

Se recomienda utilizar el aceite de motor Case N° 1 para el motor Case. El aceite de motor Case es el lubricante correcto para el motor bajo todo tipo de condiciones de funcionamiento.

Si el aceite para motores Case No. 1 de viscosidad múltiple o viscosidad única no está disponible, utilizar solamente aceite comercial que cumpla con la categoría de servicio CH de la API.



RH99K130

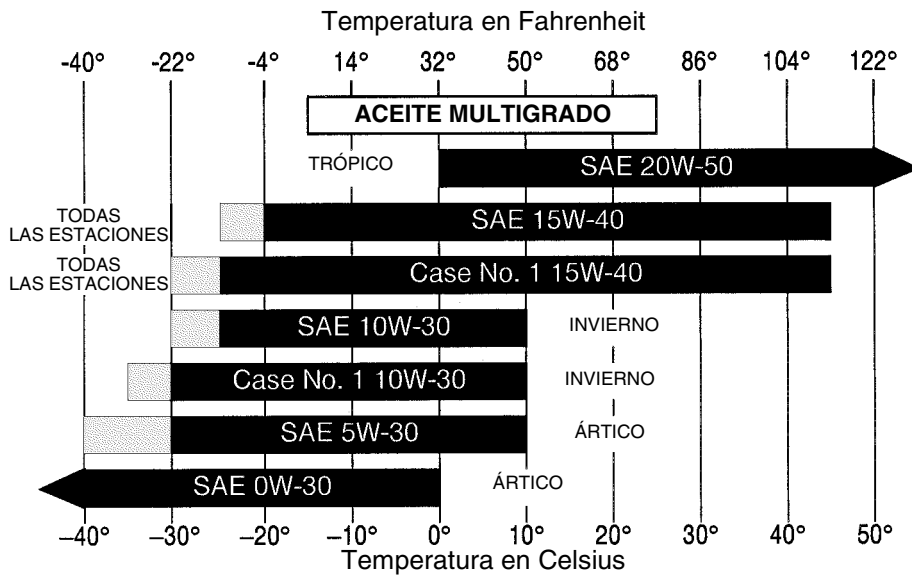


BP97H064

Ver la siguiente tabla para obtener información sobre la viscosidad recomendada en los diferentes rangos de temperatura ambiente.

**NOTA:** No añadir aditivos de rendimiento ni otros tipos de productos aditivos de aceite en el cárter del motor. Los intervalos de cambio del aceite que se indican en este manual son el resultado de pruebas realizadas con lubricantes Case.

### Rangos de viscosidad/temperatura del aceite



BS99N019

TRIM THIS EDGE

RIGHT PAGE

Bur 6-29551SP

TRIM THIS EDGE

## SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR

### Especificaciones de mantenimiento

Cada 10 horas de funcionamiento .....	revisar el nivel del depósito del refrigerante del radiador
Cada 250 horas de funcionamiento .....	revisar el nivel del refrigerante del radiador
Cada 2000 horas o una vez al año .....	Cambiar el refrigerante del sistema
Capacidad del refrigerante .....	16,6 litros (17,5 U.S. quarts)
Termostato .....	83 °C a 95 °C (181 °F a 203 °F)
Tapa del radiador .....	1,03 bar (15 psi)
Tipo de fluido .....	50% de agua y 50% de etilenglicol

### Solución de refrigerante

En esta máquina hay que utilizar una mezcla de 50% de etilenglicol y 50% de agua. Esta mezcla se usa si la temperatura ambiente más baja es superior a -37 °C (-34 °F). Si la temperatura ambiente es más baja, se debe ajustar la mezcla para reducir el punto de congelación valiéndose de la tabla de concentración versus punto de congelación que tienen las etiquetas de los concentrados anticongelante o consultar la página 98 "Operación a temperaturas bajas". Nunca utilizar una solución de refrigerante que contenga más del 60% de glicol. Se recomienda utilizar etilenglicol y agua en la máquina durante todo el año.

**NOTA:** Después de llenar el sistema de refrigeración, se debe mezclar completamente el etilenglicol y el agua haciendo funcionar el motor a una temperatura de funcionamiento durante aproximadamente cinco minutos. Este procedimiento debe seguirse cuando la máquina esté a una temperatura inferior a 0 °C (3 °F).



**ADVERTENCIA:** Si se retira la tapa del radiador, puede salir refrigerante caliente a presión. Para retirar la tapa del radiador: Dejar enfriar el sistema, girar hasta la primera ranura y esperar hasta que se descargue toda la presión. La extracción rápida de la tapa del radiador puede causar quemaduras. Revisar y realizar el mantenimiento del sistema de refrigeración del motor siguiendo las instrucciones de mantenimiento.

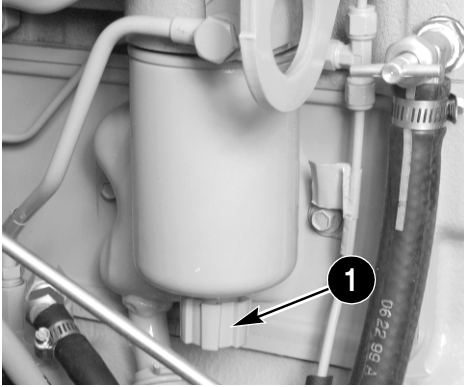
SA023

TRIM THIS EDGE

## Extracción del agua del sistema de combustible

Drenar el agua del filtro de combustible después de 250 horas de funcionamiento. Drenar el agua y sedimentos del depósito de combustible cada 1000 horas de funcionamiento.

1. Girar la válvula de drenaje en el filtro de combustible en sentido antihorario de 2 a 3 vueltas y drenar el agua del filtro de combustible.
2. Aflojar el tapón que se encuentra en la parte inferior del depósito de combustible. Girar despacio en sentido antihorario hasta que empiece a drenar el agua. Apretar el tapón en cuanto empiece a drenar el combustible del depósito.



BD01C191

1. VÁLVULA DE DRENAJE DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE



BD01D795

1. DRENAJE DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

TRIM THIS EDGE

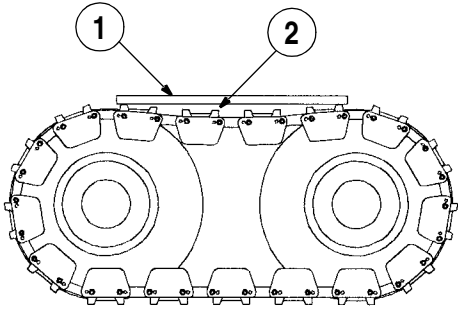
# AJUSTES/MANTENIMIENTO

## AJUSTES DE LA ORUGA DE ACERO (si corresponde)

### revisión del juego de las orugas

Las orugas tendrán que ajustarse si se aflojan o si están muy apretadas. Usar el siguiente procedimiento para mantener la correcta tensión de las orugas.

1. Revisar la tensión existente en las orugas midiendo su juego.
  - A. Colocar una regla entre los neumáticos haciendo contacto directo con el punto más elevado por encima de cada neumático.



BI97C129

1. REGLA
2. JUEGO MÍNIMO DE 25 MM (1 IN)

B. Medir la distancia entre el lado inferior de la regla y la parte superior de la almohadilla de la oruga a fin de determinar la cantidad de juego. La cantidad mínima de juego de la oruga es de 25 mm (1 pulgada).

**NOTA:** El funcionamiento con las orugas demasiado apretadas podría dañar los neumáticos, las orugas o la cargadora.

**NOTA:** Mantener siempre la presión correcta de los neumáticos cuando se utilicen las orugas.

C. Las orugas tendrán que ajustarse si se aflojan o si están muy apretadas. Ver "Ajuste de la longitud de las orugas"

### Ajuste de la longitud de las orugas

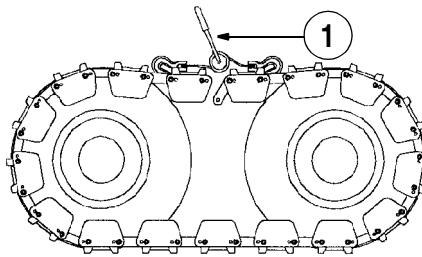
Usar la tabla siguiente para establecer el debido ajuste de la longitud de las orugas en función del tramo que deba suprimirse o agregarse.

**IMPORTANTE:** Llevar siempre protección facial cuando se ajuste la longitud de la oruga.

**TABLA DE AJUSTES**

1 agujero	=	20,6 mm (.81 in)
2 agujero	=	41,2 mm (1.62 in)
3 agujero	=	61,7 mm (2.43 in)
4 agujero	=	82,6 mm (3.25 in)
5 agujero	=	103,1 mm (4.06 in)
6 agujero	=	123,7 mm (4.87 in)
7 agujero	=	144,3 mm (5.68 in)
8 agujero	=	165,1 mm (6.50 in)
9 agujero	=	185,7 mm (7.31 in)
10 agujero	=	206,2 mm (8.12 in)
11 agujero	=	226,8 mm (8.93 in)
12 agujero	=	247,7 mm (9.75 in)

1. Centrar el enlace o eslabón de unión entre los neumáticos.

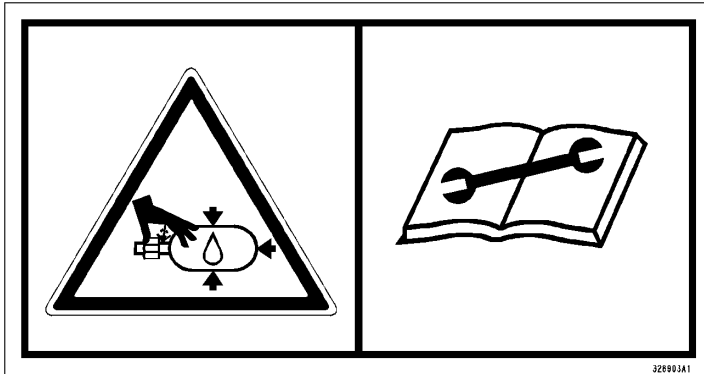


BI97C128

1. ENLACE
2. Apretar el enlace o eslabón de unión para descargar la tensión en el área donde vaya a efectuarse el ajuste de la articulación de la oruga.

TRIM THIS EDGE

## ACUMULADOR DE CONTROL DE DESPLAZAMIENTO



328903A1

Si el acumulador de control de desplazamiento debe ser cambiado por alguna razón, se debe siempre seguir las instrucciones de la calcomanía ubicada en la placa de montaje del acumulador. No se debe nunca desconectar la línea hidráulica entre el acumulador y las válvulas del solenoide sin descargar antes toda la presión hidráulica del sistema. Siempre referirse a la calcomanía del acumulador ubicada a la derecha, en la sección de este manual sobre seguridad o a la calcomanía ubicada en la placa de montaje del acumulador.

Consultar el conjunto completo de instrucciones sobre la prueba del acumulador y del solenoide en el manual de mantenimiento.



**ADVERTENCIA:** *El acumulador de esta máquina contiene gas nitrógeno a alta presión. Si el sistema del acumulador no funciona adecuadamente, se debe cambiar el acumulador. NO intentar reparar el acumulador; simplemente se debe instalar uno nuevo. Se pueden producir lesiones o la muerte si no se siguen estas instrucciones.*

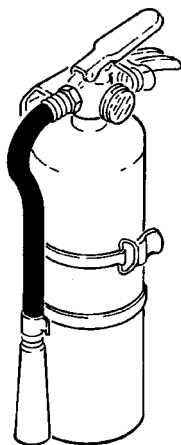
SA142

TRIM THIS EDGE

## EXTINTOR DE INCENDIOS

### Tipo de extintor de incendios

Se recomienda tener un extintor de incendios en la máquina. El extintor de incendios que muestra a continuación se puede obtener del concesionario Case y se puede instalar en la máquina.



B9409008



BD01E154

### Inspección y cuidado

**MENSUALMENTE:** Se aconseja inspeccionar el extintor de incendios una vez al mes para asegurarse de que no esté dañado y de que el indicador funcione correctamente.

**UNA VEZ AL AÑO:** Hacer que un técnico de equipos extintores inspeccione la unidad.

**UNA VEZ CADA 6 AÑOS:** Hacer que un representante de equipos extintores vacíe el producto químico seco y lo rellene.

**UNA VEZ CADA 12 AÑOS:** Hacer que un representante de equipos extintores inspeccione la unidad hidrostáticamente.

Este extintor de incendios de compuesto químico seco (nº de pieza Case 549974C91) tiene una capacidad de 5 libras y su uso está autorizado en incendios de las categorías A, B y C. Su gama de temperaturas de funcionamiento es de -54 ° a 49 °C (-65 ° a 120 °F).

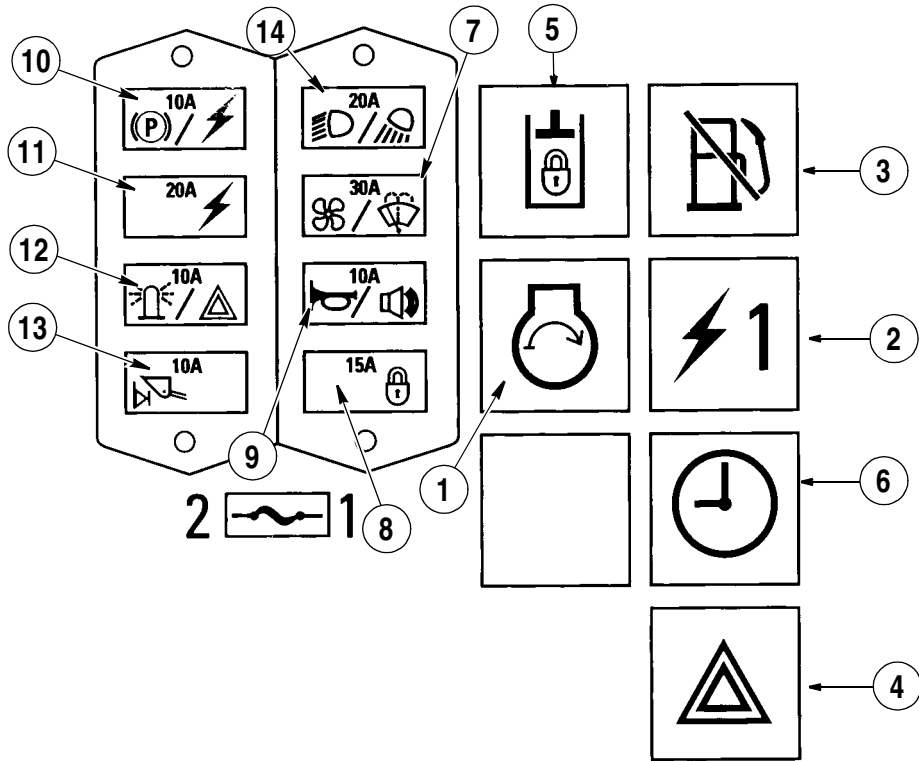
TRIM THIS EDGE

## PIEZAS DE PLÁSTICO Y DE RESINA

Al limpiar las ventanillas, las consolas o cualquier pieza de plástico o de resina, evitar el uso de gasolina, disolventes de pintura, etc. Usar exclusivamente agua, jabón y un paño suave al limpiar estas piezas.

El empleo de gasolina, diluyente, etc. puede causar que la pieza que esté limpiándose pierda el color, se agriete o se deforme.

Calcomanía de la caja de fusibles (60XT)



TRIM THIS EDGE



373247A2

373247A2

- |   |  |
|---|--|
| 1. RELÉ DEL MOTOR DE ARRANQUE<br>(12V, 40A)   | 2. ALIMENTACIÓN DEL SISTEMA / RELÉ<br>(12 VOLTIOS, 45 A)                         |
| 3. RELÉ DEL COMBUSTIBLE<br>(12 V, 40 A) (SI CORRESPONDE)  | 4. RELÉ DE INTERMITENTE<br>(12 V) (SI CORRESPONDE)                               |
| 5. RELÉ DEL SISTEMA DE INTERBLOQUEO<br>(12 VOLTIOS, 40 A)   | 6. RELÉ DEL TEMPORIZADOR DEL ACOPLADOR HIDRÁULICO<br>(SI CORRESPONDE)            |
| 7. FUSIBLE DEL LIMPIAPARABRISAS/ VENTILADOR (30 A) (SI CORRESPONDE)                               | 8. FUSIBLE DEL SISTEMA DE INTERTRABA<br>(15 A)                                   |
| 9. FUSIBLE DE LA ALARMA DE RETROCESO/BOCINA<br>(10A)  | 10. FUSIBLE DE LA TOMA DE CORRIENTE PARA EL ACCESORIO<br>(10 A) (SI CORRESPONDE) |
| 11. ALIMENTACIONES VARIAS<br>(20 A)   | 12. LUZ DE FARO GIRATORIO/LUCES DE PELIGRO (10 A) (SI CORRESPONDE)               |
| 13. HID. ACOPLADOR / AUTONIVELACIÓN / AUX. SISTEMA ELÉCTRICO DELANTERO<br>(10 A) (SI CORRESPONDE) | 14. FUSIBLE DE LA LUZ<br>(12 VOLTIOS 20 A)                                       |

TRIM THIS EDGE

RIGHT PAGE

Bur 6-29551SP

## ESPECIFICACIONES DEL SISTEMA ELÉCTRICO

Alternador .....	12 V, 65 A
Batería (estándar) .....	12 Voltios, 610 CCA
Sistema de 2 batería (opcional).....	12 voltios, 850 CCA
Motor de arranque.....	12 V 2,5 kW
<b>Fusibles</b>	
Bloque portafusibles de la alimentación principal	
Alarma de retroceso/*Bocina .....	10 A
Sistema de intertraba (freno, válvula de la cargadora, anulación del servo)	
Flujo alto .....	15 A
*Limpiaparabrisas .....	30 A
Luces .....	20 A
Bloque portafusibles de la alimentación de accesorios	
*Controles auxiliares / *Acoplador hidráulico / *Autonivelación .....	10 A
*Intermitentes/Faro giratorio .....	10 A
*Varios Alimentación .....	15 A
*Enchufe de alimentación para accesorios/*Interruptor de presión del freno .....	10 A
<b>Disyuntores de circuitos</b>	
Relé de la alimentación principal .....	40 A
Alimentación de la batería a la llave del contacto .....	15 A
<b>Relés</b>	
Motor de arranque .....	12 V, 45 A
Alimentación del sistema para el bloque de fusibles 1.....	12 V, 45 A
Alimentación del sistema de accesorios para la caja de fusibles 2	
(si corresponde) .....	12 V, 45 A
Sistema de interbloqueo .....	12 V, 45 A
Bobina de entrada del combustible .....	12 V, 45 A
Luces de trabajo delanteras .....	50 W
Luces de trabajo traseras .....	50 W
* (si corresponde)	

TRIM THIS EDGE

# ÍNDICE

<b>A</b>	<b>C</b>
Aceite	Calcomanías
de funcionamiento ..... 133	Seguridad ..... 28
Motor ..... 133	Calentador de la cabina ..... 181
Viscosidad ..... 133	Filtro ..... 181
Aceite del motor ..... 133	Calentador de la cabina (Deluxe) ..... 82
Cambiar ..... 136	Cambio de aceite
Cambio del filtro ..... 136	Cadena de transmisión ..... 161
Nivel ..... 135	Cambio del aceite de la cadena
Aceite hidráulico	de transmisión ..... 161
Cambiar ..... 159	Cambio del filtro de combustible ..... 150
Llenado ..... 156	Características de seguridad ..... 11
Nivel ..... 155	Cinturón de seguridad ..... 26
Acondicionador de combustible ..... 149	Especificaciones de par de apriete .... 174
Acoplador del accesorio ..... 102	Mantenimiento ..... 174
Acoplador del accesorio hidráulico	Compartimento de la cadena
de Case ..... 105	de transmisión ..... 160
Acoplador mecánico del accesorio ..... 177	Compartimento del operador
Acopladores	Bajada ..... 122
Accesorio hidráulico de Case ..... 105	Inclinación ..... 120
Sistema hidráulico de alto flujo ..... 78	Componentes de la máquina ..... 9
AES	Componentes;Máquina ..... 9
Sistema de apagado	Control de desplazamiento ..... 113
del motor automático (AES) ..... 53	Acumulador ..... 173
Ajuste del acelerador manual ..... 166	Control de desviación hidráulico ..... 75
Ajustes de la oruga de acero ..... 163	Controles ..... 82
Al propietario ..... 1	Accesorio hidráulico auxiliar ..... 76
Almacenamiento	Acelerador ..... 74
Extracción ..... 196	Asiento del operador ..... 79, 80
Preparación ..... 195	Calentador de la cabina (Deluxe) ..... 82
Almacenamiento del combustible ..... 148	Cargadora ..... 73
Amarres ..... 37	Dirección/desplazamiento ..... 71, 72
Arranque del motor ..... 88	Sistema de flujo alto ..... 78
Asiento del operador	CONTROLES DE DIRECCIÓN/ DESPLAZAMIENTO ..... 71, 72
Deluxe ..... 80	Controles de la cargadora
Estándar ..... 79	Manual ..... 73
	Controles del accesorio
<b>B</b>	hidráulico auxiliar ..... 76
Barra del asiento ..... 27	Controles del acelerador
Barra del asiento, Prueba ..... 165	Manual ..... 74
Batería	Pedal ..... 74
Terminales remotas de arranque	CONTROLES DEL CALENTADOR DE LA
por puente ..... 92	CABINA (DELUXE) ..... 82
Botón del freno ..... 67	

TRIM THIS EDGE

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL